

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2021 / 10 / 21

VOL. 20. 42



FREE DISTRIBUTION

Every Thursday



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

每月優惠 MONTHLY SPECIAL



借貸
租賃利率 **0%** 起
(指定型號汽車)

90 DAYS
所有型號新車 首90天免借貸供款

現代汽車全新車系 2022 Hyundai Santa Cruz

All Wheel Drive 全輪驅動 2.5L Turbo 渦輪增壓引擎



售價由 **\$40,374** 起

2021 Hyundai Sonata



2.5L Turbo 渦輪增壓引擎

借貸利率由 **0%** 起
Finance* from 長達60個月分期
Up to 60 months

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與 最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理
精通 國、粵、英語
403-619-9155



Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816



Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語
403-250-9990



亞洲軒
CENTRAL GRAND
RESTAURANT

亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 歡迎訂座

逢星期三推出
家常便飯
歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁

送

老火靚湯
滋潤糖水

每日供應

自選3款

家常小菜

祇限外賣自取

\$40
特價

- | | | |
|------------|--------------|--------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 17 豉椒牛柏葉 |
| 02 啫啫雞煲 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 03 班腩豆腐 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 19 煎封龍脷魚 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 12 乾煸四季豆 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 13 羅漢會上素 | 21 涼瓜牛肉 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 14 豉汁蒸排骨 | 22 清蒸海鱸魚(全條) |
| 07 水煮牛肉 | 15 金沙南瓜條 | 23 美極肉排 |
| 08 麻婆豆腐 | 16 魚香茄子 | 24 肉片炒椰菜花 |

* 是日老火靚湯 + 絲苗白飯*

以上所有特價，限量發售，售完即止。

馳名片皮鴨

三食

全新搭配 七天供應

每日數量有限，售完即止

\$43
特價

此特價
祇限
外賣自取

- * 片皮鴨1隻
(連20塊薄餅&大量蔥絲&青瓜條)
- * 鴨絲羹或椒鹽鴨殼
- * 鴨粒炒飯或炒麵
- * 送滋潤糖水



GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

WEDNESDAY GREY EAGLE RESORT & CASINO

FREE
777
PLAY

4,000 REWARDS CLUB POINTS
EQUALS
\$50 SLOT PLAY

Rewards Club members, join us every Wednesday from 11 A.M. - 10 P.M. to redeem \$50 in FREE Slot Play with your points.*

Not a Rewards Club member? Sign up today for FREE at Guest Services to start earning Rewards Club points.

www.GreyEagleResortandCasino.ca | #GREYEAGLERESORT

逢星期三，所有REWARDS CLUB會員可以4,000積分換取相等於\$50角子機耍樂。

逢星期五、六晚上，STAGE BAR 特備精彩現場歌唱表演。

在所有 CALGARY FLAMES 及 NFL 賽事中，除可在BLAZE BAR & GRILL 及 STAGE BAR 欣賞直播外，更可享受半價炸雞翼及特價飲品。

GREY EAGLE RESORT & CASINO

BLAZE BAR & GRILL

STAGE BAR
Your #1 Game Day destinations

LIVE SPORTS

On the BIG screen with BIG sound...
Plus 1/2 price wings and drink features during NFL and Flames games!

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 **\$21.99** (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 **\$28.99** (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 **\$44.99** (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 **\$29.99** (另加稅及小費)



東來順

潮州客家美食



EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneyyc



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

森記 一點心

Sum Kee

One Dim Sum



件件手工鮮製

款款匠心獨運



1601A Centre Street NW Calgary
(新亞洲廣場15大道停車場入口側)
403-475-2933

專營各類急凍點心、熟食、甜品

H&W 超值新鮮蔬果專門店



凡購物滿 \$30 即可
免費獲贈 5磅裝褐皮薯仔

*所有特價貨品售完即止,
廣告價格如有錯漏, 以店內標示為準*



Cara Cara Oranges 甜橙 SALE 1.48/lb



Roma Tomatoes 羅馬番茄 SALE 1.48/lb



Fuji Persimmons 富有大柿 SALE 1.48/lb



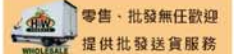
Pomegranates 石榴 SALE 1.28/lb



Broccoli Crowns 西蘭花 SALE 1.68/lb



XL Avocados 特大牛油果 for 5 SALE 3.98



Celery 西芹 SALE 1.48/lb



Smitten Apples 史麥斯蘋果 SALE 0.68/lb

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232

週一至週五: 9am-8pm

週六: 9am-7pm 週日: 10am-6pm

本周特價 10月21日 - 10月27日

Rice for King 皇者首選

Fine Vietnamese Cuisine 越南美食餐廳 訂座電話 587-755-8382

• Vegetarian & Healthy Menu Choices • 素菜及健康美食 | THE DISTRICT * COUNTRY HILLS NE (McDonalds & Kin Jo 隔鄰) 營業時間 Mon-Sat: 10:30am-9:00pm
 • Catering Services & Private Parties • 歡迎派對聚會 | Unit #220, 11135-14 Street NE, Calgary, AB T3K 0Z7 營業時間 Holidays & Sun: 10:30am-8:00pm

DINE-IN SPECIAL 超值堂食推介

Only available Monday-Friday after 4pm, Saturday & Sunday all day
 祇限星期一至五下午4時後, 星期六/日全日供應

特大和牛湯粉

Wagyu Beef Pho(XL)

包括

*4 oz Wagyu Beef Slices
 *Beef Brisket *Beef Flank
 *Beef Ball *Bean Sprout&Lime



was \$22.00 now \$16.00



#23 烤豬肉春卷檬/飯
 Grilled Pork Spring Roll Rice Vermicelli / Rice \$9.99 每款



#26 烤牛片春卷檬/飯
 Grilled Beef Spring Roll Rice Vermicelli / Rice \$9.99 每款



#28 燒雞春卷檬/飯
 Grilled Chicken Spring Roll Rice Vermicelli / Rice \$9.99 每款



特惠牛肉粉
 Special Noodle Soup \$9.99 每款

推出3款特惠家庭裝外賣湯粉

Pot A Special Noodle Soup 特別牛肉粉

Pot B Satay Beef Noodle Soup 沙爹牛肉粉 //

Pot C Pho Bo Hue 順化辣河粉 //

Bring your own pot 請自備盛器
 4L pot \$40.00 5L pot \$50.00

外賣聚餐美食盤 特價供應

Special Takeout Party Tray (Different Sizes Available)

Please order one day in advanced. 請提前一日預訂

外賣請半小時前電話預訂 587-755-8382

或 403-830-3080 (粵語)

Please give us a call 30 minutes beforehand at 587-755-8382 or 403-830-3080 (Cantonese)



各式炒麵
 Fried Noodle



特色炒齋
 Stir Fried Vegetables



各式炒飯
 Fried Rice



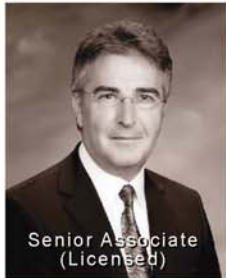
特色炒三鮮
 Stir Fried Seafood



海鮮卷/沙律卷
 Seaboi Roll / Salat Roll

C.J.La Monaca & Associates. 天旺顧問有限公司

全球經歷過大流行疫情後，生活及生意經營手法已踏入新模式。要迎合新常態，必需有全盤新計劃為您拓展業務、再創高峰。本公司專業團隊經驗豐富，成功個案多不勝數，全方位為您打造更美好未來。



Senior Associate
(Licensed)

Claude La Monaca
403-620-2099

★非常時期 · 非常時機★

無論你們是業主或店主，在物業或生意上
需要買、賣、租賃或生意轉讓，
我們的團隊專長談判新租約、續約及合約糾紛。
無論任何一個角色都能幫到你。

我們公司擁有

- *相當實力的買家和賣家*
- *現有多間非常有吸引力“零”接收的餐館生意*



Senior Associate
(Unlicensed)

Rick Man 文偉建
403-850-6868

莫要等！機會難逢！立即聯繫我們吧！公司網站：www.claudelamonaca.com

Claude La Monaca: claudelamonaca@gmail.com 文偉建: rickywkman@hotmail.com

WE ARE HIRING!

JOIN THE TEAM

CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



CLUB ZERO MEDIA

招聘通告

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo
發送至：clubzeromedia@gmail.com



LG 因電池缺陷導致通用電動車自燃賠償19億美元

美國汽車業巨頭通用汽車公司（General Motors）宣佈與其電池供應商LG電子就雪佛蘭Bolt召回成本問題達成協議。根據協議，LG電子將向通用汽車支付高達19億美元，以賠償其因電池起火風險而召回雪佛蘭Bolt電動汽車的召回成本和費用，這是該公司有史以來最高一次的賠償金額。根據通用汽車的預計，其在全球範圍內召回14.3萬輛雪佛蘭Bolt車型以及修理、更換電池等相關費用損失將達到20億美元。該協議的達成將抵消通用汽車召回相關費用的95%。也就是說，LG電子幾乎承擔了本次召回Bolt車型的所有費用，將通用汽車的損失降至1億美元。

Bolt是雪佛蘭於2017年推出的一款家用五門電動車。2019年3月，美國馬薩諸塞州的一輛2018款雪佛蘭Bolt在充電狀態下起火，這是通用汽車官方首次承認的該型號車輛自燃事件。根據通用汽車官方公佈的數據，從2019年開始，雪佛蘭Bolt車型目前已經至少發生了13起自燃事件，該車型裝載的正是LG電子生產的動力電池。據通用汽車官網信息顯示，最初發現的缺陷電池生產地是LG韓國奧昌工廠，其生產的高壓電池在充滿或接近充滿時存在起火隱患。後續調查發現，除奧昌工廠以外的生產設施所出產的電池芯也存在製造缺陷。通用汽車和LG電子多方調查的結果指出，LG工廠製造的電池中，同一電池同時存在兩種速率的製造缺陷：電池隔膜發生摺疊以及電池陽極損壞。上述兩種罕見情況同時發生可能是造成電池起火的根本原因。

今年8月，由於電池的製造缺陷導致起火風險增加，通用汽車決定召回14.3萬輛搭載問題電池的汽車產品。此次召回免費將對車輛的電池模組進行更換，而電池包外殼、接線盒等其他組件將得到保留，更換電池模塊的車主還將獲得8年/10萬英里的保修政策。通用汽車表示，導致起火隱患的製造缺陷已經得到解決，現已恢復雪佛蘭Bolt電動汽車的電池生產，將於10月份開始更換電池。

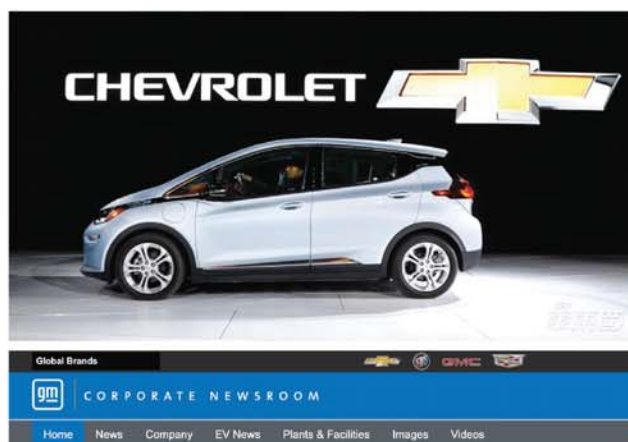
從傳統內燃機汽車向新能源汽車轉型一直是通用汽車發展的目標。通用汽車曾計劃到2025年投入350億美元，在全球推出30多款新型電動汽車。通用汽車早前公佈了相關計劃，預計到2030年實現電動車銷售額翻倍。然而在過去一年中，前後三次因電池問題召回Bolt電動汽車，對於其轉型之路造成了不小的挫折。

對於LG來說，這已經不是第一次為電池存在起火隱患買單。此前現代汽車因自燃事件召回了8.17萬輛電動汽車，付出了1.4萬億韓元的召回成本。其中LG賠償了70%的費用，即9800億韓元。除了以上兩車企，福士、保時捷等車企也出現了採用LG化學電池的車型發生自燃的事故。接二連三的自然事件降低了福士對LG電池安全性的信任，LG化學電池業務的上市進程也面臨停滯。

LG電子是全球第二大電池製造商。截至8月底，LG電池全球裝機量為39.7GWh，占全球電動汽車電池市場的21.5%，僅次於中國的寧德時代。近年來，寧德時代與Tesla、豐田、本田、福士等多家汽車巨頭建立戰略合作關係，市場份額達到32.5%。早前LG電子發佈了第三季度業績報告顯示，該公司今年7至9月營收總額為18.7845萬億韓元，同比增長22%，創歷史單季新高。但對通用汽車19億美元的巨額賠款，讓其營業利潤同比大減49.6%。LG電子在聲明中表示，通用汽車是十多年戰略合作夥伴關係下的重要客戶，已順利解決了召回問題。作為LG電子最主要的主要客戶之一，通用汽車的訂單對於其全球市場份額的競爭至關重要。

通用汽車負責全球採購和供應鏈的副總裁 Shilpan Amin 表示：「LG是通用汽車值得尊敬的供應商，我們很高興能達成這項協議。我們的工程和製造團隊將繼續合作，以加快生產新的電池模塊。我們預計將在本月開始為客戶車輛進行維修。」

此次事件帶來的經濟損失並沒有影響到通用汽車和LG的合作關係。通用汽車近日表示，公司將LG視為推動電動汽車發展的長期合作夥伴。通用汽車底特律工廠正在推進與LG合作成立的合資公司，分別在美國俄亥俄州和田納西州投資新建兩家動力電池工廠，主要用於生產下一代電池Ultium。



General Motors, LG Electronics Reach Agreement on Bolt EV Recall Costs

LG will reimburse GM for recall costs and expenses
2021-10-12

Print Email Add This

WARREN, Mich. – General Motors Co. (NYSE: GM) announced today it has reached an agreement under which LG Electronics Inc. will reimburse GM for costs and expenses associated with the recall of Chevrolet Bolt EVs and EUVs due to manufacturing defects in battery modules supplied by LG.

As a result of the agreement, GM will recognize an estimated recovery in its third-quarter earnings that will offset \$1.9 billion of \$2.0 billion in charges associated with the recalls.

“LG is a valued and respected supplier to GM, and we are pleased to reach this agreement,” said Shilpan Amin, GM vice president, Global Purchasing and Supply Chain. “Our engineering and manufacturing teams continue to collaborate to accelerate production of new battery modules and we expect to begin repairing customer vehicles this month.”



OCT 22 - 28
2021



LUCKY SUPERMARKET

29.99 **2021年新造**



吳哥牌特級香米 (15kg)
Angkor Royal Cambodia
Jasmine Rice 2021 15kg

15.99 each



好好牌即食麵
Hao Hao Instant Noodle
Assorted Varieties 30x75g

11.99 each



紅船牌魚露
Red Boat Fish Sauce 500mL

1.99 each



海燕牌辣椒腐乳
Ocean Swallow Preserved
Tofu w/ Chili 370g

2.49 each



珍珍牌罐裝荔枝
Chen Chen Lychee in
Syrup 540mL

78¢ /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



大甜橙
Large Valencia Orange

2.98 /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



紅毛丹 [危地馬拉產]
Rambutan, Guatemala

78¢ /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



高級安培士蘋果 [紐西蘭產]
Premium Ambrosia
Apple, NZ

2.48 each

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



蜜瓜 [加州產]
Honeydew Melon, Cali

32.88 each

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



金枕頭榴槿肉
Mornthong Durian
Meat 500g

1.58 /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



黑布林 [加州產]
Large Black Plum, Cali

68¢ /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



椰菜 [亞省產]
Green Cabbage, AB

2.78 /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



芥蘭 [墨西哥產]
Gai Lan, Mex

78¢ /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



大芋頭 [墨西哥產]
Large Taro Root, Mex

7.88 /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



羅勒 [夏威夷產]
Hot Basil, Hawaii

3.28 /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



紫心番薯 [夏威夷產]
Hawaii Purple Yam,
Hawaii

78¢ /lb

5 Days Only
Oct 22 - 26
只限五天



意大利瓜 [墨西哥產]
Zucchini Squash, Mex

4.99 each



Wang 素麵 / 炸醬麵
Wang Korea Asian Style
Noodle Chajang Kuk-Soo
or Mak Kuk-Soo 1.36kg

8.39 each



雞嘜冬蔞功醬
Cock Brand Hot & Sour
Tom Yum Paste 900g

9.79 each



加州牌玫瑰露臘腸
Harbor Sausage Brand
Pork or Pork & Chicken
Sausage 454g

2.89 each



法老牌白粟米粒
Faraon White Hominy
Corn 850g

1.19 each



家樂牌清雞上湯
Knorr Clear Chicken
Broth 397mL

4.69 each



多款選擇
DZ花生
DZ Raw Peanuts
Assorted Varieties 1kg

5.88 /lb

4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



新鮮特級牛腩
Beef Shank

1.98 /lb

4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



豬元蹄
Pork Hock

3.88 /lb

4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



特級雞腳
Chicken Feet

1.98 /lb

4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



新鮮特級開邊雞翼
Split Chicken Wing

3.98 /lb

4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



Halal 清真
新鮮小青背牛排
Halal Beef Backrib

2.98 /lb

4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



Halal 清真
原隻大雞
Halal Whole Frying
Chicken

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
October 22, 2021

FRI 22 SAT 23 SUN 24 MON 25 TUE 26 WED 27 THU 28



INSTAGRAM
@luckysupermarket_calgary



FACEBOOK
@luckysupermarketcalgary

ORDER ONLINE & PICK-UP
www.luckysupermarketcalgary.ca

Sunridge
Store
Only!

網上訂購及到店提取
www.luckysupermarketcalgary.ca

祇限
Sunridge
分店

SKIP THE DISHES
ORDER ONLINE & DELIVERY
Fast Food and Grocery

Sunridge
Store
Only!

SKIP THE DISHES
網上訂購及送貨服務
速食及雜貨

祇限
Sunridge
分店

228 /lb
4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



去骨豬腿肉連皮
Boneless Skin On Pork Leg

1148 /lb
4 Days Only
Oct 22 - 25
只限四天



游水肉蟹
Live Crab

369 each



海燕牌巴沙魚扒
Ocean Swallow Pangasius
Basa Fish Chunk 500g

1799 each



海燕牌去頭有殼老虎蝦
Ocean Swallow Headless
Shell On Black Tiger
Shrimp 26/30 680g

629 each



海燕牌原隻墨魚仔
Ocean Swallow Whole
Cleaned Single Skin Roe On
Baby Octopus 16/25 454g

189 ea



超Q牌米粉
Super Q Special Palabok
Noodle 454g

199 each



廟牌越南米紙
Temple Thin Rice Paper
22cm 300g

259 each



普蒂大督牌醬油
Datu Puti Soy Sauce
1000mL

79¢ each



AA-1 茄汁沙甸魚
AA-1 Sardines in Tomato
Sauce w/ or w/o Chili
155g

769 each



蒙古牌果汁連椰果
Mogu Mogu Drink w/
Nata de Coco Assorted
Varieties 6x320mL

419



精選牌朱古力奶
Selecta Moo Chocolate
Flavoured Drink 3x245mL

629 each



向日葵牌夾心餅乾
Sunflower Sandwich
Crackers Assorted
Varieties 800g

99¢ each



Oishi 香脆魚條
Oishi Salt & Vinegar
Chip Cracklings 50g

498 each



好運越南潛艇三文治(雞/牛肉)
Lucky Chicken or Beef
Submarine

888 /lb



好運燒肉
Lucky Roasted Pork

299 each



好運餐包
Lucky Pandesal Bun
580g

349 each



好運肉桂卷
Lucky Cinnamon Roll
600g

399 /lb



海燕牌去皮去腸肚弓鱸魚
Ocean Swallow Skinless
Whole Cleaned Mud Fish
800UP

299 /lb



海燕牌紅鯉魚
Ocean Swallow Guttred
Red Tilapia Fish 500UP

599 each



飛瑪牌小沙甸魚
Ferma Small Sardine Fish
750g

299 /lb



Chanos 虱目魚
Chanos Milk Fish 800UP

899



越金牌去頭白蝦
Viet Gold Headless
White Shrimp 31/40
400g

469 each



海燕牌魷魚觸
Ocean Swallow Cleaned
Squid Tentacles 100/200
454g

499 each



海燕牌熟蠔肉
Ocean Swallow Cooked
Apple Snail Meat 500g

1299 each



飛瑪牌急凍鸚鵡
Ferma Quails 750g

899 each



海燕牌越南腸仔
Ocean Swallow Mai Que'
Lp Vietnamese Style
Sausage 375g

479 each



布拉勒牌菲律賓醃豬肉
Bulacan Cured Pork
Tocino 375g

1199 each



泰國金枕頭榴槿
Thai Gold Mornthong
Durian 400g

529 each



美羅娜牌雪糕
Melona Ice Bar Assorted
Varieties 8x70mL

Flyer prices effective Oct 22, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 10月22日至10月28日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

2021金鳳香米
Golden Phoenix Jasmine Rice



\$37.99/bag

Akeno白蝦 26/30
Akeno White Shrimp 26/30



\$23.99/box

大紅布林
Large Red Plum



\$1.49/lb

餐館特價批發

青蔥	\$30.00/box
紅蘿蔔	\$20.00/box
大洋葱	\$24.00/bag
金針菇	\$32.00/box
2020海鷗香米	\$37.00/bag

大白毛桃 Large White Peach \$1.89/lb	雪裡紅 Sher Li Hon \$1.99/lb	夏威夷木瓜 Hawaii Papaya \$3.99/lb	台灣椰菜 Taiwan Cabbages \$0.89/lb	大BR甜橙 Large BR Oranges \$0.99/lb
油菜 Yue Choy Sum \$1.99/lb	BC基拿蘋果 BC Gala Apple \$0.99/lb	大芋頭 Large Taro Rootes \$1.29/lb	青蔥 Green Onion \$0.69/ea	韓國金針菇 Korean Needle Mushroom \$1.39/ea
金燕米粉 Jinyan Rice Vermicelli \$1.49/ea	Aroy-D菠蘿蜜 Aroy-D Jackfruits \$2.99/ea	品坊辣蘿蔔/辣油香筍 Taste Chili Radish/Bamboo \$3.59/ea	東明大橋各種非油炸麵 DMDQ all kinds Plain Noodle \$4.99/ea	Chao's 3合1咖啡 Chao's 3in1 Coffee \$2.49/ea
地球椰奶 Globe Coconut Milk \$1.29/ea	匯豐是拉差 Sriacha Chili Sauce \$3.29/ea	賓賓米果 Bin Bin Rice Cracker \$2.19/ea	椰樹酸甜芥菜 CT Sour Mustard \$5.29/ea	家樂雞湯 Knorr Chicken Broth Chicken \$0.99/ea
雞牌菱粉 Cock Tapioca Starch \$0.89/ea	香菊三邊竹 Xiangju Bean Curd Sheet \$2.99/ea	大信硬豆腐/迷你油泡 DSI Extra Firm Tofu, Small Bean Ball \$2.09/ea \$2.39/ea	青口 Green Shell Mussel \$9.99/ea	老虎蝦 31/40 Black Tiger Shrimp 31/40 \$5.59/bag
龍利魚柳 Basa Fillet \$2.39/lb	魷魚須 Squid Tentacle \$4.69/ea	鱸魚 Barramundi Fish \$3.69/lb	鶉鶉 Frozen Quail \$12.29/ea	6" 公仔春卷皮 6" Doll Spring Roll Wrap \$1.79/ea

SOUTH POINTE



2021 TOYOTA TOWER Clear-out EVENT

現金回贈
及 原廠回扣
高達
\$5,000

所有2021年型號現貨車
原廠建議售價
節省高達
20%*

所有成功購車顧客可獲*
**免費冬季雪胎
及
輪胎存放服務**

舊車貼換新車
高達市價
130%*

2020 PRIUS AWD TECHNOLOGY PACKAGE

LAST ONE



\$37,474.93*
WAS
#1P00026
[**\$4,000**]
SAVE SALE PRICE **\$33,474.93**

2020 CAMRY XLE HYBRID

LAST ONE



\$43,975*
WAS
#0P02225
[**\$4,000**]
SAVE SALE PRICE **\$39,975.00**

2021 C-HR LE NEW



#1P01875
\$0 DOWN LEASE FOR ONLY **\$145** BI WEEKLY OAC* | **3.49%** APR

2021 RAV4 LE XLE PREMIUM DEMO



#1P00970
\$0 DOWN LEASE FOR ONLY **\$228** BI WEEKLY OAC* | **4.99%** LEASE

2021 TACOMA V6 4WD ACCESS CAB - NEW



#1P02402
\$0 DOWN LEASE FOR ONLY **\$235** BI WEEKLY OAC* | **5.69%** APR

2021 HIGHLANDER XSE LOADED- NEW



#1P02213
\$0 DOWN LEASE FOR ONLY **\$295** BI WEEKLY OAC* | **4.79%** APR

特價優惠時間祇限本星期五及星期六 上午九時至下午六時止!!

萬勿錯過此一年一度省錢優惠良機!

超過40輛展示車清貨促銷 \$0首期 無需供款至2022年4月OAC*



SOUTH POINTE



403.567.8888

11500-35St. SE
BARLOW TR. & DEERFOOT TR. SE



* ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ONLY ONE OFFER PER CUSTOMER AND OFFERS CANNOT BE COMBINED. THE 0% OFFER VARIES BY TOYOTA MODEL AND HAS DOWN PAYMENT AND TERM RESTRICTIONS. THE NO PAYMENT OFFER IS UNTIL APRIL 2022 OFFER IS A BANK FINANCE CONTRACT WHERE THE FIRST PAYMENT IS DEFERRED 5 MONTHS AND THEN, INTEREST ACCRUES FROM DAY ONE. CASH BACK IS A COMBINATION OF DEALER CONTRIBUTION AND FACTORY INCENTIVES AND VARIES BY MODEL. ALL PAYMENTS QUOTED ARE 60 MONTH LEASE TERMS, TAXES AND OPTIONS EXTRA, 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND ARE OAC. SEE DEALER FOR DETAILS.



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球
- ✧ 開張花籃
- ✧ 剪綵花球
- ✧ 靈柩花被
- ✧ 長壽花圈
- ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、檯圍



越南 會安古城 (三)

· 志永

陳富街上藍色「中華會館 Trung Hoa Assembly Hall」，是會安最早華人會館，1741年成立原名「洋商會館」，最早到會安是江浙商人，曾稱「江浙會館」，由福建、廣東、海南、潮州和客家人合資興建，是當地華商共同會館。免費參觀，綠色鐵欄柵上鎖不開放，但大門打開，從門口望入去，院子有兩排白色花盆盆景直到「天后宮」前，裡面供奉「天后聖母媽祖」。大門牆上有「禮義華文中心」，在天后宮旁，藍色屋改成中文學校，讓華僑子弟學習中華文化。

大街以鮮明黃色為主調西式樓宇，漸變成古樸東方兩層木樓，80號「陶瓷貿易博物館 Museum of Trading Ceramics」夾在其中並不突出，房屋建於1858年，外觀陳舊破落像一般民居，若不是門前有塊介紹牌真會錯過了。博物館在1995年開館，館內收藏品由8世紀到18世紀約400件各種陶瓷古董，部分從沉船中打撈出陶瓷，部分從地下挖掘出來。亞山對這裡不感興趣，又是收費景點，無內參觀。

隔鄰77號「均勝古宅 Quan Thang House」，據說有300多年歷史，以柚木建成，窗花、圍欄雕上鮮花和孔雀裝飾，要收門票無入內。

噢！大街上有座洋人面孔雕像紀念碑，還有個香爐上香拜祭？太座又開始講歷史：這位洋人兄名叫 Kazimierz Kwiatkowski，是波蘭裔建築師，越戰結束後來到越南，第一位為保護越南古蹟奔走出力外國人，從1981年開始直至1997年過世，會安登上了世界遺產，是他大力舉薦和努力成果，2007年立了這座紀念碑來紀念他。

129號「德安老宅 Duc An Old House」是間中藥店，外觀陳舊木造老宅，憑門票入內，當日大門關上不開放，從上半空大門內望，大廳擺放精緻彫刻木傢俱，牆上掛滿先人和家庭相片。

身為廣東人的我，當然要拜訪176號「廣肇會館 Quang Trieu Assembly Hall」，聽說用廣東話跟看門工作人員打聲招呼，便可免費入內參觀，可惜

當天看門是一位不會廣東話越南人，只好乖乖奉上門票。廣肇會館創於1786年，1885年由廣東商人與肇慶同鄉重建，在廣東先造好，拆解運來會安重新組裝。門口題有「廣肇會館」四根龍紋雕柱牌樓，牌樓頂是綠色琉璃瓷瓦，上有龍、小獅子等瓷雕塑裝飾，牌樓背面是「繼往開來」牌匾，非常豪華耀目。會館正門前有對石雕鳳凰燈柱代替石獅相當罕見，會館建築極俱廣東特色，樸實清雅，屋脊上飾有盤龍，大門口有對小石獅子，對聯是光緒2年題字，門內「慈雲鏡海」和「好義可嘉」匾額，背後是「悠久」與「殿宇重光」匾額，紅色勅賜「好義可嘉」匾額是皇帝賞賜，館內匾額年號以光緒年間最多。門神秦叔寶與尉遲恭像是廣東粵劇背大旗武將做形，威風凜凜。前院一座彩色繽紛陶瓷鯉魚與龍雕塑水池，比喻鯉魚躍過龍門化身為龍。會館不只是個同鄉聚會議事地方，也是信仰中心，因從事航運貿易，同鄉人互相信任，正殿供奉忠義關公，兩側為天后聖母媽祖及財帛星君，殿前還有赤兔馬和白馬雕像，馬匹做型精靈可愛，堆滿整桌供品，應該是香火最鼎盛會館。牆邊有艘木造古帆船模型，船上有座天后宮小廟，庇佑航程平安順利。入口處兩側牆上有幅桃園結義、關羽千里送嫂浮雕彩圖。後殿「萬善堂」供奉許多祖先神位，「義祠堂」最大兩個神位，左側「中華廣肇歷代前賢神位」，右邊「中華民國七七抗戰建國陣亡將士、殉難同胞靈位」。福壽堂內，四根紅柱刻上金龍、金鳳，華麗輝煌，兩個大大個黑色福字和壽字連對聯，壽字牆上相片中有江澤民2002年到訪簽名和相片。後院有一座比前院更有氣勢九龍水池，用陶瓷鑲出精緻九條龍頭，昂首向天騰躍，手工精湛讓人驚嘆。相對是座代表廣州白色五羊雕像，大山羊居中，口咬穀穗，慈愛威武。四小羊環列周圍，形態可愛，栩栩如生，兩座雕塑，剛柔並濟，配合圍牆三顧茅廬壁畫，藝術精華，值得一看。未完待續。



Kazimierz Kwiatkowski 像



廣肇會館



九龍水池

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富副總裁及投資顧問
Eric Leung CIM, BA (Hons)
 Vice President & Investment Advisor
 特許投資經理
 直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
 TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表道明理財加拿大有限公司之屬下專門服務私人投資諮詢 (TD Wealth Private Investment Advice) - 道明財富理財私人全權投資有限公司 (TD Wealth Private Investment Council Inc) 提供之道明理財私人全權投資 (TD Wealth Private Investment Council) - 道明財富銀行提供之道明財富私人銀行以及道明加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明理財私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供之產品和服務。TD Wealth Canada Inc - Member of Canadian Investor Protection Fund - 所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
 Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
 提供英、國、粵、台山
 多種語言服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎
 電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
 Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
 Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈 (文化中心側對面) 126 2nd Ave. SW, Calgary, AB. T2P 0B9
 網址：www.ccpschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233
 Facebook：www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

招收 2021 ~ 2022 年度新生

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；
 - 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；
 - 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；
 - 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月11日(星期六) 上午班：9:00am - 12:00noon 下午班：1:00pm - 4:00pm
 9月12日(星期日) 上午班：9:00am - 12:00noon

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：ECS、幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)
 一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷傳真或郵寄至本校校務處。
 另聘請校工一名，有意者請致電：403-264-2233。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時 (逢星期三及星期日休息)



交託在手 放心無憂



最適合您的屋保和車保
 來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- 良好記錄
- 新屋
- 45歲以上
- 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
 電郵：whui@allstate.ca
 地址：#234, 40 Country Hills Landing
 NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
 服務 Allstate 超過20年
 竭誠為您服務



李秉憲多年前與甜美的宋慧喬合拍時擦出愛火花



在《終結者》中飾演經典的反派“水銀人”角色



李秉憲在《魷魚遊戲》



Steven Yeun在Minari



Walking Dead中的Glen (圖左, 第1-7季) 死後, Maggie (圖右) 展開其領導才能, 如今與殺夫仇人Negan無奈合作

場大放異彩,除了在奧斯卡頒獎
生上流》*Parasite*,更有去年講述
得多個電影大獎。

近年韓國電影在歐美市
禮上拿到不少大獎的《寄
移民經歷的電影*Minari*獲

曾經出演美劇《行屍走肉》中

的老好人Glen的Steven Yeun也成了歐美電影中鮮有的亞洲面孔之一。而韓國早年偶像劇的鼻祖,李秉憲(曾與宋慧喬因拍攝《All In 真愛宣言》而撻著),近年也出現在不少荷里活動作電影中。如《特種部隊》*G.I. Joe: Retaliation*,大隻佬阿諾·舒華辛力加的《魔鬼終結者》系列*Terminator Genisys*等,不過大部份均是大反派。但憑藉流利的英語及動作表演,讓不少導演垂青。因此,這次Netflix協同韓國導演黃東赫合作的《魷魚遊戲》*Squid Game*,找來李秉憲客串出演Boss 2號自然也不會很新奇。這部美劇一上映,便獲得爛番茄94分的好成績,並成為Netflix開播以來最受歡迎的非英語類劇集。故事並不複雜,講的是社會最底層的民眾,為了逃避債主,或寄望能改善生活,紛紛參與這個“殺人遊戲”走上不歸路。他們曾經試圖放棄,因第一局遊戲死傷慘重,但回歸現實世界的他們,被殘酷的困境折磨,寧願拼死也期望能擺脫現狀,儘管他們知道能



娛樂
八一八
·Hi姐

全球大收的韓語 電視《魷魚遊戲》





得到高額獎金的名額只有一個。400多人中，每死一位參賽者就會得到一筆獎金，以此類推至最高金額為465億韓元（約5千萬加幣）。設計者將孩童時期的遊戲作為比賽項目，看似簡單卻毫無佈局可言。任何人都會被隨機殺死，能堅持至最後

的，未必是最高智商的。不少網民一開始觀看以為這是一部與《飢餓遊戲》或密室類逃脫的情節相關的影片，但導演腦洞大開，所有遊戲均不按照常理出牌。劇集成功之處，在於每一位參賽者都是普通人，沒有任何主角光環（主角甚至是一個令人非常討厭的角色，對妻兒及母親不負責任，整日流連賭博，連老母親的退休金也耗盡，最後母親



曾出演《咖啡王子》的孔劉在劇中客串招攬參賽者的人



只能病死在家中）。劇中不少演員在演繹面對生死時的恐懼，以及為求改善生活而要殺死對手時的內心掙扎，都感動了每一位觀眾。該劇卡士不算很強大，除孔劉和李秉憲作客串演出，男主角是現年48歲的韓國影帝李政宰。劇中的女一號鄭好娟（在遊戲結束前被玻璃刺穿內臟致死），整部劇集都頂著兩個大眼袋，睡眠惺忪的表情恰好表達因生活所迫的朝鮮難民身份。為了與身在朝鮮的母親和在韓國福利院的弟弟相聚，姜曉（劇中角色）只能憑藉柔弱的身軀，拼死參賽。鄭好娟將劇中角色拿捏到位，一舉成為歐美市場最受歡迎的韓國女演員。更



鄭好娟在劇中飾演朝鮮難民，與福利院弟弟相依為命。



接下LV代言，成為新人全球大使。身高176cm的她，職業是模特，但為更符合劇中角色，她故意駝背，並將雙腿跨開行走（變成O型），逆天的大長腿沒有了，讓觀眾看到的是一位為生活苦苦掙扎的女子。導演黃東赫表示，該劇是根據自己早年的經濟困難以及韓國的貧富差距，構思了該劇的事件。由於劇中眾多暴力場面，讓導演一度精神緊張。雖然不少劇迷期望看到第二季度李秉憲的更多故事，導演卻表示，目前還沒有新的構思。但該劇的熱度不減，劇中工作人員的經典面具及參賽者的綠色制服被網民製成Post上amazon出售，更有不少店家出售“極糖”曲奇餅等。



Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS: 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

開心鬼撞鬼

週日首映

10月24日 5PM / 10PM

主演：黃百鳴、張曼玉

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Oct 21

0:40 新聞重播
1:50 借室還魂
3:25 厲魂今晚夜
5:00 壯士斷臂
6:35 撕票風雲
8:15 無家可歸的中學生
10:15 撒嬌女人最好命
12:00 麗麗就熟
14:30 非同凡響
16:20 借室還魂
18:40 戲王之王
19:30 30分鐘大放縱
19:45 娛樂頭條
20:00 香港有線新聞
20:15 有線中國組
20:45 麗麗就熟
22:50 無間道II

星期五
FRIDAY
Oct 22

1:00 新聞重播
2:10 超級無敵追女仔
4:00 暴力刑警
5:40 戲王之王
7:50 無間道II
9:50 無間道II
12:00 追索解決師
12:40 超級無敵追女仔
14:50 非同凡響
16:50 公主的誘惑
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 追索解決師
20:45 關人七事
22:20 浮城

星期六
SATURDAY
Oct 23

0:20 新聞重播
1:30 非同凡響
3:25 龍探傳說
5:20 暴力刑警
7:00 元洲街王后
8:40 公主的誘惑
10:20 關人七事
12:30 約架福音講解
12:50 關於早餐的一些事
13:05 浮城
15:15 龍探傳說
17:10 殺破狼
19:05 傾底送上門
19:30 香港有線新聞
20:20 關於早餐的一些事
20:25 同謀
22:20 星空

星期日
SUNDAY
Oct 24

0:10 傾底送上門
0:35 香港有線新聞
1:05 兩個只能活一個
2:45 終極格鬥
4:25 非同凡響
6:10 驚魂今晚夜
7:50 殺破狼
9:30 同謀
11:25 星空
13:20 兩個只能活一個
15:10 終極格鬥
17:00 開心鬼撞鬼
19:05 30分鐘大放縱
19:30 香港有線新聞
20:00 豎琴日記
22:00 開心鬼撞鬼
23:45 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Oct 25

0:15 總動員
2:40 山水有相逢
4:30 六指琴魔
6:20 開心鬼撞鬼
8:00 豎琴日記
8:30 開心鬼撞鬼
12:00 週一談
12:35 山水有相逢
14:30 六指琴魔
16:25 戲王之王
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 週一談
20:50 財神客棧
22:35 地下鐵

星期二
TUESDAY
Oct 26

0:25 新聞重播
1:35 刀馬旦
3:30 九龍皇后
5:15 30分鐘大放縱
6:25 戲王之王
8:30 開心鬼撞鬼
10:10 財神客棧
12:00 旅遊達人滬遊香港
14:20 地下鐵
14:20 刀馬旦
16:20 神偷獵人斷指客
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 旅遊達人滬遊香港
20:45 煎釀參寶
22:35 嫁個有錢人

星期三
WEDNESDAY
Oct 27

0:25 新聞重播
1:35 智勇三寶
3:20 沒有你，沒有我
5:05 30分鐘大放縱
6:00 神偷獵人斷指客
8:20 煎釀參寶
10:10 開心鬼撞鬼
12:00 銅鑼食皇
12:30 嫁個有錢人
14:25 智勇三寶
16:20 我老婆係明星
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 銅鑼食皇
20:45 行運超人
22:35 西遊記之女兒國



SEAFOOD&DIM SUM RESTAURANT
海鮮點心酒樓

富麗宮海鮮大酒家旗下新店 金玉滿堂 海鮮點心酒樓即將開業

Golden Jade Palace Seafood & Dim Sum Restaurant
800-1110 Panatella Blvd NW Calgary AB 西北 Panorama Hills (Save on Food 對面)

- ★富麗堂皇
- ★氣派非凡
- ★龍鳳禮堂
- ★貴賓廳房
- ★舞台影音設備齊全
- ★寬敞舞池
- ★筵開卅席

現正裝修
快將開業

新店啟業後將為貴客提供多一所享用美食及宴會的好場所
富麗宮及金玉滿堂 歡迎各界 預訂全年酒席

詳情請來電：富麗宮 403-777-2288 或 Peter 403-200-9618 查詢



卡城華埠耆英中心基金會

CALGARY CHINATOWN SENIORS' CENTRE FOUNDATION
Office: #101, 116 3rd Avenue SE, Calgary Alberta, Canada T2G 5A9
Tel: 403-719-3399 CRA Registered Charitable Society Website: www.ccsf-calgary.ca

啟事

基金會訂於11月6日(星期六)上午十一時正, 召開2021年網上視像周年會員大會, 作年度財務報告, 商討會務及推廣工作事宜, 網上視像連線號碼將另行通知合資格會員。

敬請各會員參加網上視像大會, 並須親身出示其有效個人會員證; 若持授權書代表或借用他人會員証或被本會取消會籍者一概恕不能參加。

連結將於會議開始前半小時生效, 打開連結後, 請依照指示進行會議。

華埠耆英中心基金會 啟
2021年10月20日



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
5222 130 Ave. S. E., Unit 354
手機: 403-800-7061
cora.chan@allstate.ca



同時投保
車保 + 屋保 = 節省*

Allstate 提供下列獨特的優點及保障:

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. ***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada



德國奧迪汽車在全球晶片短缺情況下獲利反而提升

晶片短缺問題已重創全球汽車產業是無庸置疑的，並且已經造成新車的供應量大幅下滑。不過德國福斯集團旗下獲利最佳的牌奧迪（AUDI）在晶片短缺的風暴中的獲利反而上揚。奧迪汽車執行長 Markus Duesmann 在接受路透社專訪時表示，為了解決汽車晶片的持續短缺問題，公司不得不亦步亦趨來克服此一問題。Markus Duesmann 形容晶片短缺是「一場完美的風暴」。

Markus Duesmann 表示，奧迪在2021年上半年表現非常出色，但已確實預計在下半年會弱很多，到時真的會有麻煩了。Markus Duesmann 的言論凸顯出全球汽車製造商在應對全球晶片供應危機時面臨的問題，儘管汽車業的汽車銷售受到了影響，但透過車價上漲，反而提高獲利率，晶片對汽車業的打擊已經減弱許多。奧迪在七月份公布銷售數據，顯示今年上半年雖然產能縮減，但在此期間，該公司的獲利率飆升至10.7%，甚至超過2019年新冠大流行之前的8%。

Markus Duesmann 也是福士汽車的管理委員會成員，他表示，福士對於晶片問題處理得很好，集團正尋求與晶片製造商建立更密切的聯繫，而此一危機也將讓這家汽車製造廠將從危機中變得更加強大。奧迪汽車在2021年上半年，佔了福斯集團上半年營業利潤的四分之一以上，並且也已經開始展開快速電動化轉型，從2026年開始，奧迪發表的所有新車型都將實現全電動化。同時，內燃機車型的生產將逐步淘汰，直至2033年會全部停產。奧迪財務長在八月份曾表示，電動車（EV）的獲利能力只需要兩到三年，就能和內燃機汽車相媲美。

Markus Duesmann 認為這種情況發生得更快，他表示奧迪電動車和內燃機汽車所掙的錢是一樣多，或者會從2023年起，電動車會有更好的售價。



奧迪汽車執行長 Markus Duesmann





掃碼關注微信公眾號



通告

由於第四波 COVID-19 疫情來襲，本中心決定於 2021 年 9 月 3 日起暫停對外開放。需要前來中心辦理事宜的，務必先行致電本中心預約 (電話：403-265-8446)。具體開放日期，視疫情情況，另行通知。

本中心原有線上活動保持不變。已經預約需前來中心辦理事宜的，可按原有預約時間前來。為此給公眾帶來之不便，敬請諒解！

祝福大家身體安康。

智能移動設備免費課程 特別通知

智能移動設備免費課程 (暨科技共融系列課程) 今年第三季 (十月中旬) 即將開班。由於疫情關係，本季度的課程只能繼續採用 ZOOM 在線教學。

目前廣東話蘋果手機和 Ipad 基礎班尚有席次可加入。

為使初學者也能享受在線學習的便利。本中心將在開課前，為零基礎學員一對一安裝並介紹 ZOOM 的使用方法。請見此信息後，立刻致電 403-265-8446 (Steven)，並預約服務時間。

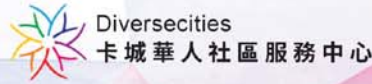
「老友記」小組招募 (粵語)

對象：歡迎年滿五十歲或以上人士參加。
小組活動主題：退休前後的個人財務策劃及管理，如何培養身心健康及良好生活習慣，認識新朋友及參與社區互助共融活動。

活動內容包括：理財資訊、健康訊息、生活分享、參觀及戶外活動。社區資源及福利資訊等。

時間：11月3-12月29 (逢星期三)
上午 11 時至中午 12:30

報名及查詢：403-265-8446



歡迎參加“卡城反種族主義行動策略”論壇 Calgary Community Anti-racism Strategy Forum

Diversecities (華人社區服務中心) 與 ACCT Foundation 及其他機構，聯合舉辦“卡城反種族主義行動策略”論壇。本次論壇將分英語 / 普通話 / 廣東話兩場進行。歡迎大家踴躍依據自己喜好的語言進行註冊，參與討論。團結起來，共謀善策以免受“種族主義”侵害。

英語 / 普通話場

日期：2021 年 10 月 30 日

時間：10am-12pm



掃碼註冊
英語 / 普通話場

粵語場

日期：2021 年 11 月 6 日

時間：10am-12pm



掃碼註冊粵語場



CANDY ART COMPETITION 2021

JOIN US VIRTUALLY!

Bring Your Art made of candy to Diversecities until Dec 6, 4pm;
Create your masterpiece to show this year's theme "SHOW YOUR SMILE"

A SPECIAL THANK YOU TO OUR SPONSORS



Genius X electric toothbrush
Estimated Value 299.99!



卡城華埠獅子會
Calgary Chinatown Lions Club

戒癮通識系列課程

現今社會在疫情的影響下，很多人出現了不同的心理和行為問題；當中，包括情緒問題，家庭問題和強迫行為。沉溺行為會為當事人自己，他的朋友和家庭帶來沉重的代價。因此，我們需要正面地瞭解「上癮」之迷。

卡城華人社區服務中心所舉辦，共5堂的「戒癮通識」，由本中心精神健康服務總監，戒癮心理學家陳志雄博士為你解開「癮」藏危機，並提供處理方法。

講員：陳志雄博士

日期：2021年11月3、9、16、23和30日 (共5堂)

時間：晚上7時至8時30分

授課形式：Zoom 或 錄影重溫

本系列課程為免費課程，席次有限，請先掃描左下角二維碼先行填寫聽課報名表，隨後將發送ZOOM ID和密碼。

課程期間亦歡迎查詢戒癮輔導或其他輔導服務，請掃描右下方二維碼，輔導員將單獨聯絡您。



課程報名



輔導查詢

卡城2021年市選創歷史新里程

今屆卡城市選將於10月18日(星期一)舉行，選出了新任市長及14位市議員。結果由原第三區市議員Jyoti Gondek以45%得票率大勝成為新一任市長。而對手Jeromy Farkas的得票率最終僅得30%。此結果比選前廣泛的民調數據相差極大，因為最後的民調數據，兩名參選人的支持度相若約3%。Jyoti Gondek今次獲選為卡城市長，是創下了多個歷史里程碑。她是首位卡城女市長，亦是首位信奉伊斯蘭教而獲選的北美大城市市長。而亞省省府黨派市選，同樣地由南亞裔省民Amanjeet Sohi獲選為新一任市長。Amanjeet Sohi曾是聯邦自由黨內閣成員及愛美大市市長。多年來一直深得民心。他同樣地以45%得票率大勝勝出，成為首位有色族裔市長。在近期選舉中，有多位南亞裔人士獲選，顯明在亞省甚至整個加拿大南亞裔人士在經濟、人力資源甚至政治上的影響力日趨擴大，同時加拿大大部份國民都認同及接受不同族裔的多元文化。希望加拿大的華裔人士亦發起直道，未來能建立一定的政治力量。



MAYOR Jyoti Gondek 參選人 Jeromy Farkas 參選人 Jeff Davison



Ward 1 Councillor Sonya Sharp



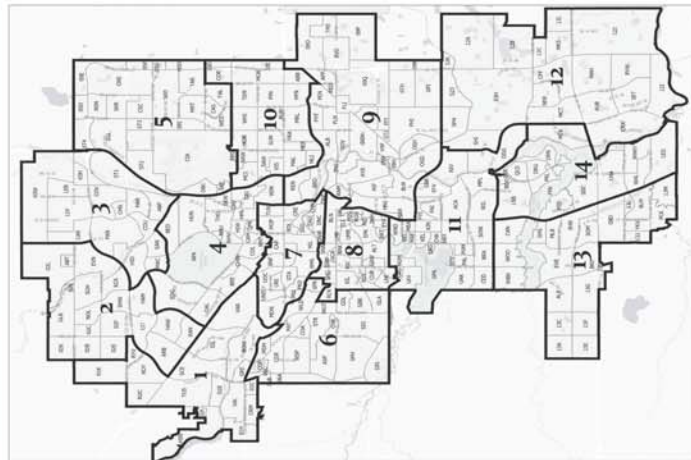
Ward 2 Councillor Jennifer Wyness



Ward 5 Councillor Raj Dhallal



Ward 4 Councillor Sean Chu



Ward 7 Councillor Terry Wong



Ward 10 Councillor Andre Chabot



Ward 13 Councillor Dan Mclean



Ward 14 Councillor Peter Demong



Ward 9 Councillor Gan-Carlo Carra



Ward 11 Councillor Courtney Brangan



Ward 12 Councillor Evan Spencer



Ward 2 Councillor Jennifer Wyness



Ward 3 Councillor Brent Trenholm



Ward 4* Councillor Daniel James (Dj) Kelly



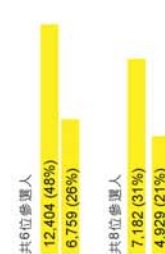
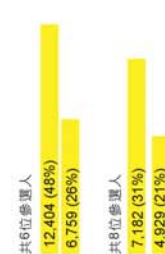
Ward 5 Councillor Raj Dhallal



Ward 6 Councillor Richard Pootmans



Ward 7 Councillor Terry Wong



*因票數接近，須等待重新點票結果方可作實

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起
● 鐘錶修理
● 焊眼鏡
● 現場即時修理，省時
● 50多年經驗師傅長駐店內



高價收金

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語
403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200
CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476
傳真：(403) 984-3301
PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業
詳情請電：403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



竹製餐館枱面 麻雀枱 出售

獨特高壓竹製全新枱面，美觀耐用。
長方形，方形或圓形，多種
尺寸任選，合各類食肆餐房。另
備大批連腳麻雀枱，特價出售。

有意請致電 403-992-9833 洽

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加靜水商商
氣水氣濕電管業業
爐爐機器除煤冷屋
除塵氣庫頂
器器管機



電：403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

卡城2021市選初步結果： “保守主義陣營” 遇滑鐵盧



張子豐

中國武漢大學社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

10月18日，2021年的卡加利市選正式舉行。由於本年度卡城選舉辦公室（Elections Calgary）採用了機器讀卡式（即常見的鉛筆塗黑選項，然後機器識別）的選票設計，選舉的初步計票結果在18日投票日當晚就得以揭曉。在市長選舉中，原市議員選區第3區（Ward 3）市議員Jyoti Gondek獲得17萬餘張票，以近6萬票的大票差擊敗原第11區市議員Jeromy Farkas，當選卡城新一任市長。她將成為繼南希之後的又一位可見少數族裔市長，也將是卡城建城史上的第一位女性市長。

Gondek此次的大比分獲勝，是一個典型的可用“意料之外、情理之中”八個字來概括的事件。意料之外，是因為所有選前民調都未曾顯示她對Farkas會有如此大的領先優勢。專門針對卡城市選所作的民調報告總數並不多，這或許是整體偏差的一種可能原因；然而，在還有數的幾份民調中，Gondek賬面上對Farkas的領先優勢最大時也只有3個百分點，而實際的選舉結果中則高達15個百分點。具體來說，Farkas獲得11.5萬張選票，總得票率30%，而Gondek的得票率則高達45%，比Farkas的得票多出一半。至於最後一位競逐市長職位的原第6區市議員Davison，得票率則為13%（5萬張選票），和民調的預估相近，或可作為參照。

從3個百分點的領先優勢，變成15個百分點的得票優勢，短短幾天內我們在Gondek的支持率中看到的這種“變化”，最可能的解釋是：許多卡城選民直到接近大選日時，都還沒有明確決定要選誰。事實上，這也是市級選舉中選民們的常見表現。許多卡城選民很可能是到了17日晚上乃至18日上午才開始“抱佛腳”，研究起前排的市長候選人來。而在履歷方面，Gondek直觀看來，確是相比Farkas略有優勢。Gondek有城市社會學的專業背景，在當選市議員前也在卡城市議會聘任的城市規劃委員會（Calgary Planning Commission）擔任過主席，可稱得上是一位“技術型幹部”。而Farkas僅有的高光經驗，便是曾為亞省著名的保守派組織曼寧基金會做過研究員，並協助組織過一些社會活動。以市選的語境看，相比Gondek來說，Farkas的履歷確實顯得薄弱了一點。但話雖如此，公允地說，這兩位候選人經驗方面的這種差異似乎還不至於催生如我們所見的巨大票差。回到剛剛的那句話便是，Gondek的大比分領先，某種程度上確是意料之外。

那麼，讀者朋友們就該問，為甚麼筆者又要說Gondek戰勝Farkas同時也是情理之中了。這個答案很簡單：在本次卡城的市選中，政治保守派總體是處在下風的。從各種角度來看，這種趨勢都表現得

很明顯。

本年度亞省政局總體出現的“左轉”之風，早在先前的聯邦大選中就已經體現得明明白白。相信讀者朋友們還記得，在不久前的聯邦大選中，即便聯邦自由黨杜魯多和聯邦新民主黨魁賈斯汀特納兩位黨魁形象都不出彩，這兩個“泛左翼陣營”的聯邦政黨還是在卡、愛兩城搶走了好幾個本屬保守黨的聯邦選區，算是抄了一點保守黨的“老底”，讓雄心壯志的“托利黨”們頗為尷尬了一番。待到卡城市選，就更不必說了：歸屬偏左一翼“進步主義陣營”的前任市長Nenshi已連任兩屆，根據票選政治當選選民心理常態化的“周期性搖擺”，此次市選，按理說選民們看“進步主義”陣營應該已經看煩了，保守主義陣營相對應地應佔優才對。然而，最終卡城選民選擇的，卻是與Nenshi在許多方面類似的Jyoti。究其原因，目前看來，這種狀況自然和亞省當下的局勢有關。亞省聯合保守黨現省府自2020年秋季開始，對“第二波”及之後的新冠疫情的處理都招致了大量爭議，被認為嚴重失當。再加上經濟等疊加在疫情上的其他問題，省長康尼的支持率截至近期已跌到20%這種“死亡線”附近，甚至大量自我定位為“保守派”的選民此前都已在調查中明確表示，自己當前已不再支持現聯合保守黨省府。毋需多言，在往年的大部份時間內，亞省都被視作一個保守的省份，保守派立場對於亞省的政治候選人來說也相應地是“香餡餅”。然而在本年度的特殊情形下，由於保守黨省府一再挑戰選民們的忍耐極限，“保守派”這個標籤反而成了人見人嫌的“票房毒藥”——至少在卡、愛兩大城市內存在這種趨勢。正因為這一原因，本年度的卡城市選選出了大量進步主義取向的新公職人員，市長如是，市議會（city council）裡的其他市議員（city councillor）也如是。卡城未來四年的市政的風向，估計也便真要隨之生變了。

本次市選的市議會選舉部份中，雖有兩位曾任的保守派市議員（注意並非“現任市議員”；他們2017年時均沒有選擇參選市議員，本年度選擇復出）——6區的Pootmans和10區的Chabot——成功勝出各自的選區，重返市議會（可供參考的因素：6區本身較為保守；10區候選人較多，Chabot知名度相對稍高），但同時也有大量的“進步派”新面孔上任。例如，本次市選中最重要的左翼傾向的第三方助選團隊之一“Calgary's Future”在各選區共推薦了13位市議員候選人（14區未推薦），而這13位候選人中，有多達8位成功當選，非常可圈可點：1區的Sharp，2區的Wyness，3區的Mian，5區的Dhaliwal，8區的Walcott，9區的Gian-Carlo Carra（現任偏左翼市議員，於9區險勝，成功留任；不過這裡可以順帶一提，9區最強勁的挑戰者Withers並算

不上保守派，看政綱大概只能算作中間派），11區的Branagan及12區的Spencer。不誇張地說，單是該組織“押中”的這份名單，就已佔去新市議會的半壁江山。實際上，公允而言，以筆者所了解而言，這份名單中的候選人並非都是嚴格意義上的“左翼”，例如筆者所居住的1區的Sharp，就更多是中間派，可能還偏保守一點。但是仔細想來，他們每一個人身上，確實或多或少地都體現“進步主義”某方面的價值訴求——再以Sharp舉例，她的確是1區主要候選人中唯一的女性。由此觀之，這一屆新的市議會的總體面貌和施政風格，確實可能會和從前不大一樣。

相對應地，保守派的市議員當中，頗有幾位在本次市政選舉中的遭遇就沒那麼舒心了。在這方面，他們或許能和競逐市長的Farkas找到點“共同語言”？2區陷入官司的Magliocca筆者上周已有所聚焦。被警方指控，實在是大大影響了他的選舉競爭力，本次市選他在自己選區的得票率僅有10%，排在第三位，黯然落選，正式告別市政廳。事實上，2區的大量保守派選票流向了華裔保守派候選人Kim Tyers，但是從最終狀況看，Tyers同樣受困於保守派身份而宣告落敗。待到正式投票日的前兩天，卡城市議會又一位“保守派中堅”，也是我們華人非常熟悉的4區朱文祥市議員的一樁舊案被翻出，顯示他在20年前擔任警員時，曾在當值期間對一名未成年女性有過不當行為，並曾因此受過警隊的內部處分。在當前重視女性權益、忌憚警察濫權的社會輿論環境下，朱文祥此樁舊案可謂是原地引爆了輿情，朱瞬間也使從連任有望的熱門候選人變為“瘟神”，就連卡城不少曾和他過從甚密的各級保守黨要人此次都跳出來和他割席（如國會議員Rempel於19日發聲明取消對朱的支持；省長康尼同日在接受媒體採訪時公開表示，若指控內容真實，朱“應當辭職”）。依作者見，保守派人士的這些反應，估計也是出自保全保守派陣營整體的顏面（以及支持率）的考量。畢竟，保守派當前在亞省正處於歷史罕有的支持率低潮期。麻煩在於，在數輪計票後，截至作者發稿的20日中午，初步計票結果仍顯示朱文祥在4區票數排名第一，以極其微弱的優勢（52票）保持著對最強勁挑戰者Kelly（屬進步主義陣營，也是前面提到的“Calgary's Future”在4區的推薦候選人）的領先。這一情形預計將引發相當程度的爭議：朱和Kelly兩人得票數均過萬，52票的票差實在太過微小；朱的負面新聞，則又是在提前投票結束後才得到公開，這會使得許多參與提前投票的4區選民因為不知道這份陳年舊賬，而選擇投票給朱。截至20日中午，4區應當是卡城全部14個選區中，唯一結果仍懸而未決的。據悉，選舉辦公室方面計劃將再安排重新清點4區的選票；而同時，社會各界要求朱即便確認當選也主動辭職的呼聲也十分高漲。筆者也在社交平台推特上看到，有網民正積極地籌劃組織要求朱文祥辭職的現場抗議活動，且已得到一定規模的響應。4區這一棘手情形最終會如何收場，我們或許還需時日才能獲知。在此，筆者需要特別強調：朱的案例絕非簡單的“誣告”，而是確實極可能白紙黑字記錄在案、難以推翻的舊事。作為成年人，朱應當為自己過往的行為負責；即便我們同為華人，對此可能有看法與情緒，也請意識到此事社會影響非常嚴重，需要妥善處理。

當然，提到來自朱文祥負面新聞的陰影，筆者在此處還必須順道一提：

Terry Wong此次市選真正如同選前一些分區民調所顯示的一樣，成功當選7區市議員，使得華人傳統聚居的唐人街、北中央街地區有了一位華人市議員作為代表。就此一條，作者就認為華人在本次市選中不但沒有損失，而且收穫豐厚。筆者在此需要再次強調：朱的問題是歷史既定事實，我們無力左右，無論最終甚麼結果，我們也只能照單全收。但與此不同的，Terry的取勝卻是華社在市政領域貨真價實地取得的又一突破，從各種意義上來說，都值得我們慶祝。

如果從人口統計學指標的角度來看，新一屆卡城市議會的組成，乃是實實在在地向“更多元”的方向邁進。例如，市議會中的可見少數族裔市議員數量將會增加。原本市議會中僅有3區Gondek（新市長），4區朱文祥，5區查豪（跑去選聯邦大選那位）是可見少數族裔，此次選舉中不但3區和5區保持了由可見少數族裔代表的傳統，還新增了8區的Walcott（父系為非洲裔）。4區方面，無論結果如何，朱的少數族裔市議員“名額”也可以由Terry Wong填補，不會帶來少數族裔總數量的減少。再比如，市議會中的女性市議員數量會增加。此前，市議會中的女性包括Gondek、7區的Farrell和13區的Urquhart，本年度Farrell離職，Urquhart落選，但是除了3區有Mian補位，又新增了1區Sharp、2區Wyness及11區Branagan三位女性，加上升任市長的Gondek，市議會中的女性將達到5人。卡城市議會中出現的這些變化，也正是卡城的人口構成、社會構成正變得日益多元化的實時反映。卡城作為加國第四大城市，近年來一直都是較受新移民歡迎的定居目的地城市，人口結構早已發生劇變。實際上，筆者偏向於認為，此次市議會中發生的這些顯眼的新變化，不過是此前已在市議會之外發生的變革的集中體現。卡城的人口構成、經濟產業構成在近些年內早已有突飛猛進的變化，但是市議會因為現任議員易連選連任的性質，反映出這些變化的時間可能會滯後。本年度隨著一些市議會老面孔的主動辭職（如長期在任的原7區議員Farrell，原10區議員Jones，以及其他一些相對資歷淺一些，但也多已任職兩個任期也就是8年的原市議會議員），外加新冠疫情這起“黑天鵝”事件激化了人們主動求變的契機，市議會才終於順應時勢，集中“換血”。在新市議會（包括市長）的主政下，我們或可謹慎期待未來四年內卡城市府的施政策略將會變得更加多樣、靈活。變革的風，已經吹起來了。

當然，本年度的變革，不止發生在卡城市議會。卡城的公校教育委員會（public school board of trustees）新一屆7位委員全部為女性，即便放在女性競爭教育委員職務佔優勢的傳統語境下，也是罕見的高比例。本就比卡城更加進步的愛城不但選出了進步取向的前自由黨籍聯邦內閣部長Sohi為市長，還選出了一屆女性比例過半的愛城市議會。兩大城市集體“左轉”，將會拉近亞省和加國其他幾個人口大省在形像方面的距離，這也或許會在一定程度上重塑亞省自身的精神面貌。然而，與此同時，票選政治中也存在“物極必反”的定律。保守派雖處於低潮期，但是基礎仍在，本次市選中前述兩位前保守派市議員的成功回任、14區保守派市議員Demong的成功連任就是證明。假以時日，選民們對“進步派”的新鮮感必定會退潮。若保守派利用好未來“進步派”主政的幾年時間積極休整，或許也將在隨後迎來新一輪的發展契機。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9282
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草 耙草施肥 草地門孔
- 修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
- 花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



· 歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

· 地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

· 請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班,男女學員。另個人特別傳授課程,白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳,虎之猛氣勢逼人,從外表來看出手短,但其形短實長,有力使力,無力借力,在發功上可見其功,更可鍛練身手靈活敏捷,強身健體,是一門好的功夫,更能磨練個人性格,培養堅忍意志,促進心智成長,從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★ 電腦分析
- ★ 檢修
- ★ 煞車修理
- ★ 電力裝修
- ★ 四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實地工程 雲石地磚 門窗安裝 圍牆圍合 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠 WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆安租內地水廚土翻忠
牆頂裝屋外板電房庫新誠
陽換抽裝油瓷木廁間舊服
臺新氣修漆磚工所隔屋務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819

587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★ 更換擋風玻璃
- ★ 被石塊擊破玻璃修補
- ★ 代客申請保險
- ★ 免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵 流利國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE

APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

- EARN \$100K+**
Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition
- FREE TRAINING**
With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed
- BENEFITS & MORE!**
We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

Dr. Joanne S.W. Tse
謝淑華醫生診所

搬遷啟事



本診所已遷往新址

3827-Bow Trail S.W., Calgary, AB

新預約電話 **587-317-0309**

不接受門診 祇接受預約診症 No walk-in - By appointment only

陳桂芳 Joyce Chan

電話: 403-540-0631 傳真: 403-286-6628

Email: chan_joyce@shaw.ca

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員



一切資料絕對保密

翻譯及公證:

- 一切法律訴訟文件 (民事、刑事、移民及司法事項)
 - 駕駛執照、出生証、結婚証、離婚証或協議書、醫療診斷書
 - 學歷文件
 - 單身證明公證
 - 產權証
 - 資產買賣授權書
 - 各項代書服務
- 宣誓聲明: 正式文本認證, 戶籍, 平安書。

招聘
出租
買賣

公爵餐廳
急聘

華埠公爵餐廳急聘
日間經驗炒鑊
全/兼職 均可
有意者請
致電 David

403-608-2599

Buffet Yangtze
揚子江自助餐
誠聘

廚師 洗碗
傳菜 及 企枱
有經驗者優先

有意者可致電 Mickael
613-983-8068

或 親臨店內洽談
地址: Deerfoot City 4190
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

華埠國民黨內
有房出租

合單身人士
租平 全包
有意請致電

403-276-2726

Jia Jia
Asian Food & Bar
近市中心西南17大道

誠聘
廚房幫廚
有意者
請致電約見

403-850-6868

埠仔餐館
亞省 Three Hills 鎮 唐餐館

誠聘
熟手炸爐
薪優 包食宿
有意者請致電

403-819-6728

意大利薄餅店
位於西南區近市中心
誠聘

晚間雜工
全/兼職 均可
有意者請致電約見

403-608-8983

Rice for King
越南餐館
(東北 Country Hills 區)

急聘
幫廚及企枱
需流利粵語及越南語
有意者請致電

403-830-3080

cash casino

CASH CASINO

誠聘
經驗中廚壹名
需懂英語
工作時間 3PM~11PM
有意者請致電約見

403-998-6898

西北 KINCORA
柏文出租

兩睡房, 兩浴室, 二樓單位。大陽台, 光猛開揚, 花崗石廚台, 家電齊全, 臨近 Shaganappi 及 Stoney Tr., 交通方便, 近購物中心, 月租 \$1,395 連兩個車位, 儲物房, 包水和暖氣, 自付電費。

詳情可瀏覽
www.rentfaster.ca
ID: 125318 或 致電

587-890-6815

本田汽車電動化 選擇從中國出發

本田（HONDA）純電動車的研發速度，明顯落後於其他主流車廠，2019年推出了後驅純電動掀背車 Honda e 之後，純電動的新車進度似乎又停了下來，如今本田再出發，選擇切入中國這個全球最大的電動車消費市場，以迎頭趕上其他主流大廠。早前本田HR-V的電動版已在中國曝光，這正是本田進軍中國電動車市場的五款計畫中的電動車款之一，中國本田汽車攜手合資企業廣汽本田和東風本田，共同舉行了本田中國電動化戰略發佈會，宣布全新純電動車品牌「e:N」，並公布近期的電動車發展與上市計畫。

按本田中國的官方說法，品牌將以「動」、「智」、「美」的全新價值來重新定義純電動車。e:N品牌的「e」代表的是energize（動力），也代表了electric（電能），「N」則是New（嶄新），也是Next（進化）。此次記者會，三方發佈五款電動車訊息，其中兩款是量產車型：「東風本田」的e:NS1特別版、「廣汽本田」的e:NP1特裝版，另三款是概念車，分別為e:N Coupe concept、e:N SUV concept、e:N GT concept。另外為實現「動」的核心價值，開發了全新的智慧高效純電動平台e:N Architecture。

e:N系列提供「e:N Architecture F」和「e:N Architecture W」兩種不同驅動方式的智慧高效純電架構。其中「e:N Architecture F」基於前置前驅FWD，將在中小型車中搭載應用，實現人車一體、凌駕於同級別純電動車之上的行駛性能。「e:N Architecture W」包含AWD和RWD兩個版本，將在中大車型上搭載應用。

「智」代表安心舒適的智能化體驗。「e:N」系列將實現車懂人，車輛將從被動智慧變為主動智慧。基於這一理念，本田打造了融合Honda SENSING、Honda CONNECT，以及智慧數位座艙為一體的全棧智控生態系統「e:N OS」，該系統標配真人級別的語音交互、超高清大尺寸車載顯示系統，同時通過ADAS技術提供全方位安全保護，以及車載互聯技術的不斷升級，進一步提升「智」的價值。本田還將透過下一代 Honda CONNECT，實現對交通狀況和行駛環境中潛在風險的遠程監測，使車輛可以做到自主推薦安全路線等等，提供更加安全、智慧、主動的「智」。

「美」是e:N系列採用的全新設計語言「e:N Design」，以「一觸未來」為設計理念，打造出一見傾心、一觸即可感知未來的純電動車審美體驗。鋒利的車身線條給全車帶來前所未有的衝擊力和銳氣，外觀的燈光照明系統打造出「e:N」系列獨有的智能體驗。此外「e:N」系列還將啟用富有象徵性的全新標識，車頭將採用發光的H車標，車尾則將由全新的本田文字取代原有的H標，凸顯「e:N」系列的先進性。

至於2022年將推出的兩款量產純電動車，採用「e:N Architecture F」純電動平台架構，其大容量電池可帶來最大續航里程超過500公里，並採用本田獨有的降噪技術，應對低、中、高等各波段的路噪，打造超越

同級的靜肅性，另外，在運動模式下增加了 Honda EV Sound 加速聲浪，為駕駛增添駕駛樂趣。

兩車款座艙內配置15.2吋高解析中控螢幕，加上10.25吋液晶儀表，並搭載 Honda CONNCET 3.0 純電動車專用版本，整合AI語音助理、車與居家聯網、能量管理、OTA線上更新等20項以上的功能，還可透過手機遠端控制車門、車窗、空調，並且可透過手機進行免匙啟動。而這也是本田車款首次搭載DMC駕駛員狀態感知系統，可識別駕駛者生理狀態，甚至可察覺到情緒變化，並主動提醒，讓行車更為智慧而安全。

本田中國表示，在包含中國在內的先進市場，本田純電動車和燃料電池車的銷售佔比規劃為2030年要達到40%，2035年達到80%，2040年達到100%。本田在中國將進一步加快電動車型的投放，快速完成電動化轉型，2030年之後，本田在中國推出的所有新車型均為純電動車和油電複合動力車型。





卡城華人耆英會

「公民權益服務小組」拓展服務專欄

如需協助或有任何疑問，歡迎向耆英會外展部 (403)269-6122 查詢

藍十字醫療保險計劃

從2021年8月1日起，由亞省政府所提供的藍十字醫療保險計劃轄下的糖尿病相關用品資助將有所更改。

更新1：申請人士為糖尿病患者，不限於需胰島素治療的糖尿病患者。

以下合資格的人士組別分別為：

1) 65歲或以上的長者	(66組)
2) 非團體保險	(1組)
3) 臨終治療	(20514組)

更新2：提高糖尿病相關用品資助額度

糖尿病相關用品資助包括針頭、注射器、採血針、血糖測試紙、血酮測試紙和尿液試紙，最高資助金額由每個福利年度的600元增加至2400元。合資格人士需從有執照的藥房購買，如果使用額度沒有超過年度上限，則不需要支付額外費用。

更新3：糖尿病用品最高資助金額會因應病情所需的治療方針而有所不同，具體分項如下：

需要胰島素注射治療	\$2400
需高風險糖尿病治療	\$320
需低風險糖尿病治療	\$160
只需通過飲食和/或運動治療	\$160

更新4：低收入人士醫療計劃下的糖尿病患者獲血糖測試紙的最高資助數量會因應病情所需的治療方針而有所不同，具體分項如下：

需要胰島素注射治療	3000張
需高風險糖尿病治療	400張
需低風險糖尿病治療	200張
只需通過飲食(和/或)運動治療	200張

符合低收入人士醫療計劃的組別包括：

兒童和家庭服務	Child and Family Services (20403組)
亞省兒童健康福利	Alberta Child Health Benefit (20400組)
兒童和青少年服務	Children and Youth Services (19824組)
收入支援 Income Support	(19823組)
學習者計劃 Learners Program	(22128組)
亞省嚴重傷殘福利 (AISH)	(19823組)
亞省成人健康福利 (AAHB)	(23609組)

*以上低收入人士醫療計劃組別的每個福利年度其他糖尿病用品購買金額並沒有上限。

藍十字會根據你過去12個月在藥房購買的糖尿病用品記錄以評估你是否合資格獲取用品資助計劃。

若你已是藍十字醫療計劃的合格人士，你所屬的組別可在藍十字咭中看到。

若你是糖尿病患者，可向藥房詢問你是否符合資格獲取以上的用品資助。

若有任何查詢，請致電耆英會外展部 403-457-6609。



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002

本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。

地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8

電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca



第一八五六期 2021. 10. 22



www.cceca.ca



耆英會活動一覽表

	MON 星期一	TUE 星期二	WED 星期三	THU 星期四	FRI 星期五	SAT 星期六
am 上午	清晨動一動 Online!	清晨動一動 二十四式太極拳 移民長者正念輔助課程	清晨動一動 國語 ESL 學習班	清晨動一動 國語娛樂大地 國語聊天室 移民長者正念輔助課程	打電話聽趣聞	二胡初級班 二胡中級班 壓力處理工作坊
pm 下午	乒乓球 廣東話聊天室	乒乓球 關懷 2 組電話聚會 藝術剪紙班	中國象棋 奇聞趣事	中國象棋 關懷 1 組電話聚會	電腦進階班	101 課堂學習班



誠邀熱愛國畫藝術的華埠居民一起分享繪畫技巧和成果，享受繪畫樂趣

中國畫 繪畫分享

「長者好鄰居」計劃「生活智慧」分享會

11月10日 (周三)

下午1:30-2:30

耆英會地下娛樂室

(國語分享，配粵語翻譯)



報名及查詢: (587)284-5840, 劉小姐

卡城社區反種族歧視策略會講



Calgary Community Anti-Racism Action Strategy

10月30日

(星期六)

10am - 12pm

英語及國語進行

11月6日

(星期六)

10am - 12pm

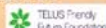
粵語進行

For registration 報名: 請電耆英會 403 269 6122 或於 Eventbrite 報名

ACCT Foundation ACTION CHINESE CANADIANS TOGETHER



101 網上學習室: 兩代共融計劃



本課程由年青義工以一對一形式，透過 Zoom 軟件提供共 4 堂課程:

- 教授長者如何使用手機或平板電腦，
- 學習如何下載及運用簡單軟件及瀏覽器，
- 使用 Zoom 軟件與家人朋友溝通。

國語及粵語授課

歡迎 60 至 80 歲人士參加，亦可與家庭成員一齊參與查詢及報名，請致電 (403) 269 6122 與耆英會聯絡。

退休適應工作坊

日期: 2021 年 11 月 20 日至 12 月 11 日 (逢星期六)

時間: 11:00am - 12:30pm

地點: 耆英會活動室

內容: 退休的得與失，退休生活的轉變與調適，照顧自己技巧。

對象: 即將或剛退休的人士

粵語粵文 x 國語粵文 x 會員粵語粵文



CCECA - Mental Fitness Program 耆英會與你
10/07 - 12/09, 2021
Live @ Thurs 10:15am

心靈健身房

逢星期四早上
10:15 於 FM94.7 播放

主題:
我是主角
變成功的魔法
可見的未來
反敗為勝的啟發
解難有妙方
管好情緒反應
找個至Fit活動
健康人際支援團

Alberta



奇聞趣事 - 網上講座

加插 COVID-19 新冠肺炎疫苗記錄 QR 二維碼介紹及登記方法



點解要打流感針?

講者: 藥劑師孟姑娘
10月27日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

101 課堂學習班

進修課程 (粵語)

對象: 專為曾經參加 4 堂 101 電腦學習班學員而設。
內容: 重溫電腦知識或提出問題，提供練習機會。
由職員面授教學
名額 10 名，截止報名 11 月 15 日。

日期: 11 月 20, 27, 12 月 4, 11, 18 日
(全期 5 堂)
時間: 下午 1 時至 2 時
費用: 免費

無牆線上活動室

打電話聽趣聞 (粵語)

週五早晨，讓我們一起分享有趣的新聞，開啟您快樂的一天!

日期&時間
由 11 月 5 日起
逢週五早上 9 時半至 10 時

參與方式
ZOOM 或 打電話

活動報名及查詢: (403) 269 - 6122 外展部 (福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457 - 6609

西北 WEST HILLHURST \$499,900



1999年黃金地段城市屋，無管理費，1,001呎，三睡房，兩個半浴廁，後進單車房，名校網區，已吉，即可入住。

西北 KINCORA \$233,000



西北區罕有全水泥八層高柏文單位，700呎，兩房兩全廁，包一個地下暖氣車位及貯物室，位於六樓，面對優靜內街，管理費\$283，包水暖，已吉，即可入住。

西南 SPRUCE CLIFF \$185,000



距市中心車程十分鐘，15分鐘步行至Westbrook輕鐵站，高層 end unit 水泥柏文單位，兩房一廁，包一個露天車位，管理費\$546，已吉，即可入住。

西北 EVANSTON \$399,900



1,300呎兩層獨立屋，主層家庭廳有火爐，大窗，採光極好，特大廚房連island，餐房直出後園，上層有三睡房，主人房套房，土庫專業完成，全屋共三個半廁，已吉，即可入住。

西北 BANFF TRAIL \$599,900



高投資潛質及發展重建優質50'x120' RC-2地段，1,400呎bungalow，土庫完成，分門出入，近大學，可步行至輕鐵站，後進雙車房，已吉，即可入住。

東北 HUNTHAM RD \$433,900



罕有5,500呎大地，Bi-Level，主層1,000呎，三睡房，一全廁，土庫專業完成，另一睡房及全廁，特大後園雙車房及RV車位，共可停泊四輛車，位於幽靜內街，可步行至兩所學校。

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產
James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com



2021 HAPPY CHINESE NEW YEAR
樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電郵: stephanfan37@gmail.com
盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年，精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責，價錢合理，定當滿意



林向華
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.
(403) 478-2121
Email: angoralam@gmail.com
精通國、粵、英語



誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必享福樂，他的後裔要承受地土。

新上市 西北 Dalhousie 柏文



Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身室，輕鐵站近在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客至明年五月，月收\$1,100。

投資佳品 \$185,000

Country Hill 獨立屋出租

兩層式，樓上三房，下層一睡房加書房。w/o 土庫，另備廚房，雙車房，背向公園。
11月1日交吉 月租\$2850 (可商議)

即將上市 西北 Kincora

獨立兩層，2400多呎，一手業主，保養一流，雙車房，轉角大Lot，請來電查詢。

西北 Royal Oak 柏文出租

875呎，2睡房，2浴廁，9呎樓底，光猛開揚，花崗岩櫥檯面。廚具齊全，保養一流，交通方便。 11月1日交吉

月租\$1,700+電費

詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/117512

西北 Citadel 獨立屋出租

1共5睡房，3.5浴廁，保養好，交通購物方便。

月租\$2,350 即可入住

請速來電查詢或預約睇屋

Waterfront 兩柏文出租 市中心 Eauclair 高級豪華柏文

*1睡房，1浴廁，連暖氣車位。

月租\$1,700+電費 12月交吉

詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045

*連全套傢私

請來電查詢租金 5月1日交吉

詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/411915

在現今疫情及市場狀況下，出租或出售現有房產才是最佳方案？本人可安排為閣下免費評估及解答一切有關難題，歡迎來電查詢詳情。

西北 Silver Spring 城市屋

3睡房，2浴廁。連亦有蓋單位，低管理費。

\$249,900

東南 Chestermere 城市屋

4睡房，2.5浴廁，雙車房。

\$299,900

Beddington 土庫出租

2睡房，1全廁，廚房設備齊全。

月租\$1,200包雜費 即可入伙

西北 Scenic Acres 出租

獨立屋，共4房，2.5浴廁，雙車房。

月租\$1,900 11月1日交吉

食樂有文化

麵可麵 非常麵 Fettuccini Alfredo

占士邦
James Tull
jamestull@hotmail.com

經過這條街不下百次，居然沒有發覺這裡有一間意大利餐廳，店名叫「Franca's」，地址是 3811 Edmonton Trail, N.E.。

入到餐廳，眾人的目光好像在問，我是否去錯地方？而自己的直覺是最真實的，來這餐廳吃，絕對錯不了。

店面很小，看得出是家庭式生意，老板Mario和老板娘Franca，還有老板女，做的是老意大利街坊生意，要吃真正地道的意大利菜，本來就應該來這種地方。

「點菜」有時像武俠小說的過招，老板娘送上餐牌，占士邦率性地說不用了，來一碟 Fettuccini Alfredo 吧，強調要淨麵，頓時一家人的焦點又放在占士邦身上。



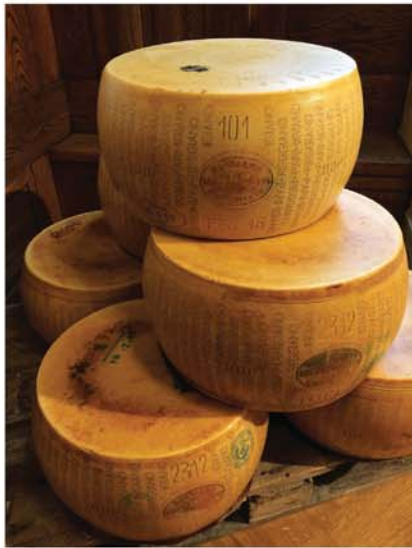
老板娘反應有點意外，你怎知我們有做 Fettuccini Alfredo？我說南部來的，怎會不懂得做 Fettuccini Alfredo。其實占士邦也是靠估，卡加利正宗的意大利餐廳，十家有八家是由南部來，北部最多祇有兩間，很明顯這次占士邦又估中了。

這次輪到意大利爸爸插咀「Calabria」，這一回輪到占士邦意外了。Calabria名符其實是「他來自江湖」，去過Calabria的人相信不多，Calabria絕不是遊客區，意大利的地圖就像一隻高靴，而Calabria正是「腳指公」的位置。Calabria是意大利本島最窮的省份之一，亦是外島出來搵食的「道上兄弟」上岸第一個橋頭堡，外島是那裡？外島就是「西西里島」，電影「教父」的情節是真實的。

Fettuccini Alfredo 上桌，香氣四溢，用的是 Parmigiano Reggiano 芝士，這種被稱為「芝士之皇」，外形像一個中式酒樓的大砧版，重80磅，要兩個人才搬得動，是最好吃的芝士，沒有之一。

坊間用 Parmigiano Reggiano 做 Fettuccini Alfredo 已經很少，能用上Parmesan已經很不錯，Parmigiano Reggiano 就好像法國的香檳，要看產地及原材料證明。頂級的 Parmigiano Reggiano 芝士 要Aged 三十個月，相比起次一級的Parmesan芝士祇要Aged十個月嚴格得多，當然在北美大部餐廳都再滲入的Romano芝士，味道當然又更遜一籌。

Franca's 的 Fettuccini Alfredo 非常正宗，非常正宗是指非常鹹。意大利愈南愈窮，愈窮的地方，菜色就愈鹹，這是全世界不變的定律。有人會說\$23一碟淨麵是不是有點兒貴？意大利麵有點像武俠小說的兵器「一寸短一寸險」，愈少佐料連一片肉都沒有，但入口的感覺，卻是千變萬化，這就是正宗 Fettuccini Alfredo 情迷之處。





蘋果手機代工生產商 **FOXCONN**[®] 鴻海科技集團發佈電動汽車 為代工「蘋果汽車」贏取籌碼

富士康母公司鴻海科技集團早前發佈了首批三款電動汽車，最早將於明年上市。分析人士稱，對於富士康而言，這是一個里程碑，為贏得「Apple Car」代工資格增加了籌碼。

早在2014年，蘋果公司（Apple）就開始秘密研發電動汽車。去年12月消息稱，蘋果正在推進自動駕駛汽車技術，目標是最早於2024年推出一款電動汽車。上個月又有報導稱，蘋果正在拜訪亞洲的供應鏈和汽車製造商，為2024年量產 Apple Car 電動汽車做準備。

而富士康是最大的iPhone組裝廠商，在蘋果考慮向汽車領域擴張之際，富士康在作為潛在的汽車製造商合作夥伴方面，明顯具有優勢。在過去一年左右的時間裡，富士康宣佈了多筆電動汽車相關交易，與菲斯克、拜騰、吉利集團，以及菲亞特克萊斯勒在內的汽車製造商達成了電動汽車生產協議。富士康在上個月還宣佈斥資2.8億美元，從汽車初創公司 Lordstown Motors 手中收購俄亥俄州的一家汽車工廠。

是次富士康發佈的首批三款電動汽車，分別為 Model C 電動轎車、Model E 電動SUV和 Model T 電動巴士。當中 Model C 將於2023年進入市場，Model E 將於晚些時候上市，而針對大眾交通領域的 Model T 最早將於明年上路。

分析人士稱，對於富士康而言是一個里程碑，為贏得「Apple Car」代工資格增加了籌碼。富士康董事長劉揚偉也表示：「我們不再是該領域的新手了。我們已經逐步建立了電動汽車供應鏈，並展示了我們的電動汽車硬件。」

花旗集團分析師最近在一份報告中稱，俄亥俄州的汽車工廠交易對富士康來說是一個福音，使其擁有組裝能力、設備和人才。此外，劉揚偉今日還表示，富士康很快將確定在歐洲設立一家汽車工廠的地點。

對於任何一家汽車代工廠商而言，贏得 Apple Car 代工資格可謂是「終極獎勵」。而富士康的優勢是一直與蘋果保持著密切合作關係，當前來自蘋果的代工業務約占富士康年銷售額的50%。除了富士康，Apple Car 潛在的代工廠商還包括現代汽車（HYUNDAI）和LG合資公司等。今年年初有報導稱，蘋果正在接觸現代汽車，討論在開發電動汽車，以及電動汽車使用的充電電池方面進行合作，而現代汽車正在評估這一提議。在今年4月又有報導稱，LG電子與加拿大汽車供應商麥格納國際的合資企業「LG Magna e-Powertrain」，已接近與蘋果簽署協議，生產其早期的電動汽車車型。





展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



市中心 Eau Claire 月租\$2450

河邊高尚柏文, 全屋開放式設計, 俯瞰王子島公園及河, 高級不鏽鋼家電及石檯面, 現代設計廚櫃實木地板。2睡房2浴廁, 設施包括健身房, 電影院, 洗車, 單車房及24/7 保安。

西北區 Banff Trail 月租 \$3850

新建豪華三層仔屋連雙車房, 開放式設計, 不鏽鋼家電及大理石檯面。全屋4睡房4.5浴廁, 土庫已裝修有娛樂室及酒吧。鄰近中小學校、大學、SAIT、購物中心及輕鐵站。

北區 Bedding 月租 \$1690

罕有1190平方呎獨立屋, 6睡房2浴廁, 廚房新裝修, 土庫已完成。鄰近高速公路、購物中心及銀行。步行數分鐘可達2及3號巴士。

東北區 Skyview 月租 \$1250

位於Skyview中心二樓柏文單位, 2睡房2浴廁, 特大主人套房。全屋摩登開放式設計, 大理石廚台, 不鏽鋼家電。

東北 Skyview 月租 \$1385

交通便利柏文單位連兩個停車位, 2睡房1浴廁, 客廳廚房寬敞, 有大量儲物空間。租金包水暖氣、休閒及健身房。鄰近主要高速公路, 10分鐘車程可達機場Crossiron Mills

西南 Canyon Meadows 月租\$1195

公園柏文鄰接Fish Creek省公園, 環境幽靜, 2睡房1浴廁, 包指定車位及私人露台。鄰近學校、購物中心、圖書館及輕鐵車站。

587 - 955 - 9988

922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化



Ming Wang

汪明

精通國、粵、英語

手提: (403)874-5688
mingwang@shaw.ca



Bill Loo

羅標

精通英語、粵語

手提: (403)560-5882



PatiJoe Hui

許秀雲

精通英語、粵語

手提: (403)708-9888
ms.Patijoe@gmail.com



Marianne Chan

陳安莉

精通英語、粵語

手提: (403)815-2882
chan.ma@hotmail.com

盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD

西北 Highland Park

882呎獨立屋, 主層2睡房。客飯廳、廚房及一全廁。土庫已裝修, 上下分租, 座落於50呎x120呎R-C2大Lot, 雙車房。

叫價 \$499,000

西北 Panorama Hills 柏文

近900呎四樓單位, 兩睡房, 光猛開揚, 開放式廚房連客飯廳, 大陽台有景觀, 包一個地下暖氣車位, 交通及購物方便。

\$199,000

五豐大廈 柏文

華埠五豐大廈, 七樓, 370呎, 備廚房、浴廁, 減至\$89,900, 機會難逢。

東南 Dover 柏文

兩睡房柏文單位, 兩浴廁, 三樓, 可隨時交吉。

\$139,900

埠仔餐館連物業

卡城以南, 二號公路, 離卡城1.5小時車程, 人口約3,000。2,500呎中西餐館連物業出讓, 舖主已經營22年, 每日生意千多元, 工作時間短, 退休廉讓。

請來電查詢詳情

西北 Panorama Hills

獨立屋, 兩層式, 1,625呎, 三房, 光猛 Bonus Room, 特大主人套房, 共兩個浴室, 後有大露台, 步行至學校及公園, 近各大商場! 前進雙車房!

\$446,888

西北 Highland Park

合法4-plex, 四個兩房單位, 每單位約有800呎, 背向高爾夫球場, 交通方便, 需要作適量裝修。

Handyman Special

\$738,800

Crescent Heights 柏文

無敵市景及河景, 975呎兩房單位, 可步行至市中心。單位內備有洗衣乾衣設備, 連1室內車位。

祇售 \$299,900

東北 Falconridge 仔屋一對

已分契, 全新裝修, 新地板, 新地毯, 新油漆, 近巴士站及商場。

一邊平房, 1,005呎, 3+2房, 兩廚房, 月租\$1,500, 售\$269,980。
一邊Bi-level, 約830呎, 2+2房, 月租\$1,250, 售\$249,980
租客自付水電雜費

兩邊同時購買 \$489,880



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

東南 Riverbend 獨立屋

獨立 Bi-Level, 主層 1,080 呎, 土庫完成, 全屋近期大裝修, 總實用面積超過 2,000 呎, 共五睡房, 兩個半浴廁, 主層開揚光猛, 新廚櫃, 花崗岩檯面, 不鏽鋼廚具, 高效能暖爐, 熱水爐, 近商場學校及公共交通。

\$475,000



執業廿載、獲獎無數, 經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西南 Woodbine

獨立複式兩層, 共四睡房, 特大主人套房, 全屋近期大翻新, 包括新窗、新地板、新廚櫃連花崗岩檯面、新屋頂及新暖爐等等。特大保溫雙車房, 交通方便。

\$619,900



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

「有緣, 盡力而為; 無緣, 急流勇退」 (II)



鄭美雲繼《再坐一會》及與「歌神」張學友合唱《只有情永在》在樂壇站穩了陣腳之後, 於1987年推出了她的第三張粵語專輯《留住春天》, 其中歌曲《未曾深愛已無情》在九十年代卡拉OK開始流行之後, 亦成為「K場」熱門點唱歌曲。《未曾深愛已無情》由許恆恆作曲, 小美填詞, 此曲與《再坐一會》有著異曲同工之妙, 同樣有曲風幽怨, 欲拒還迎的感覺, 加上同樣由鄭美雲以其怨婦式的腔音去讀白的歌詞, 成為了這兩首歌的特色。

但筆者始終認為《未曾深愛已無情》的歌詞好像與歌名有自打嘴巴的感覺, 例如歌詞中「甘心被操縱, 癡心因你難自控」以及「現我如同空心人, 無心的身無言的抖震」, 已經清楚表明這位女生已經泥足深陷, 否則何以會傷心欲絕, 寧願甘心被操縱及全身抖震呢? 至於讀白的頭兩句「醉過方知酒濃, 愛過方知情重」其實是出自現代詩人胡適於1920年創作的一首現代詩《夢與詩》, 意思是親身經歷過才会有深刻的感受。但小美填上的後兩句「未曾酒醉已清醒, 未曾深愛已無情」就令筆者摸不著頭腦, 既然未飲醉就當然清醒啦! 感覺是非常牽強地為歌名《未曾深愛已無情》加了上聯, 其實並不工整。筆者反而喜歡夾在兩段詩句中間的「哼, 呃人嘅!」, 由鄭美雲以驕嗔的聲調去演繹, 令此曲更添哀怨。

鄭美雲雖然在年幼時生活艱苦, 但她命中注定多貴人扶持。Cally 在19歲時參選港姐獲得亞軍, 因而認識了城中超級富豪鄭裕彤, 其後更與「形叔」次子鄭家成拍拖四年, 只可惜男方被踢爆與有「靚絕五



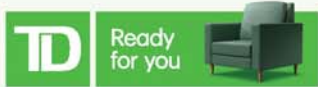
台山」之稱的藍潔英有緋聞, 結果兩人原訂的婚事要取消。不過儘管如此, Cally 仍然與鄭家保持緊密關係。鄭美雲在2000年投資開張的珠寶店, 據說形叔不僅是最大的供應商還親自到賀, 傳授營商之道。除了進軍珠寶行業之外, Cally 早已在內地投資房地產並大有斬獲。她每次都能把握商機, 全靠背後有兩位商界大佬的指點, 當中除了形叔之外, 另一位就是已故的「賭王」何鴻燊。

鄭美雲在參選港姐時, 何鴻燊是評判之一並投了她一票, 可惜最後冠卻落在梁韻蕊身上。傳媒曾大幅報導鄭美雲的魅力吸引了生性風流的何鴻燊, 有心讓她做自己的五姨太, 可是以Cally倔強的性格又怎會與人分享自己的男人呢! 鄭美雲曾與城中闊少劉坤銘交往三年, 本已到談婚論嫁階段, 豈料劉坤銘轉眼愛上了「亞姐」羅霖, 不過這臨門一脚未有嫁入豪門可算是大幸, 否則遭受家暴而離婚的可能是鄭美雲而非羅霖。Cally 在事業上可算是順風順水, 可是在愛情路上卻未能開花結果, 她與呂良偉在1996年的婚姻維持不到一年, 就因雙方剛烈的性格導致離婚收場。鄭美雲因此就有了這樣的金句「有緣, 盡力而為; 無緣, 急流勇退。」

鄭美雲身材高挑, 舉止優雅予人高貴的形象, 是少數能在樂壇佔一席位的港姐。可惜她的歌路狹窄, 只能在哀怨情歌方面有所發揮, 從未在紅館舉行個人演唱會。然而Cally 在商界的成就令人刮目相看, 她在2017年更當選為港區全國人大代表, 近年更致力於內地的慈善事業項目上。

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



《綠野仙蹤》 女星悲劇的一生

• 宇軒



01

不少人都看過或聽過《綠野仙蹤》這部電影，這部於1939年拍攝的老電影，是當年荷李活少有的彩色電影，採用特藝七彩技術拍成（利用彩色濾鏡、分光鏡、三稜鏡，以及三卷黑白底片，同時紀錄三原色光，菲林再進行沖印、染色及黏合過程後，就可以利用普通電影放映機播放彩色電影。例如《亂世佳人》及《白雪公主》便是用這種技術拍成），當時算是大製作電影，米高梅電影公司投資了近200多萬美金完成。當中笑容甜美又會唱歌的桃樂絲Dorothy Gale，吸引了大眾的目光，戲中一首*Over The Rainbow*更成為經典，多位歌手都演繹過。



飾演桃樂絲的演員，便是今期要介紹的茱蒂·嘉蘭 Judy Garland。在飾演桃樂絲時，嘉蘭已經



02

16歲，米高梅本打算邀請20世紀霍仕公司的莎莉譚實Shirley Temple來出演，可惜當時她已經貴為大明星，收費很高，並傳言其甩大牌。米高梅公司只好轉而找了同是童星出身的嘉蘭演出。但她已經16歲，卻要出演12歲的角色。米高梅公司感覺嘉蘭太胖，便一直要求其節食減肥。正



03



04

在發育期的嘉蘭只好服從，母親是第一個出來支持她節食的人。嘉蘭每天只能喝黑咖啡和雞湯，並需要抽80支煙來壓制食慾。可憐的小女孩成功減肥後，卻因飢餓和抽煙問題嚴重影響情緒。母親卻給她吃控制情緒的藥物，讓她能迅速“安眠”。嘉蘭為此付出極大代價，她因此依賴藥物，大量吸煙更影響她的身體，讓她其



05

圖01 經典電影《綠野仙蹤》
圖02 嘉蘭在電影中的造型
圖03 右者為莎莉譚實，導演一開始想找拍攝的對象
圖04 嘉蘭與姐姐們組團演出舞蹈音樂和電影
圖05 一臉天真無邪的甜美形象，卻不曾想嘉蘭為此付出巨大的代價。每天80根香煙以及只有黑咖啡和雞湯的生活，讓這位僅有16歲的少女精神幾近崩潰。





嘉蘭死前三個月嫁給夜店經理，當時她剛結束與前夫兼經紀人的羅夢婚姻



後罹患各種慢性疾病。

《綠野仙蹤》在當年創下輝煌，戲中的歌曲讓嘉蘭成為同性戀者追捧的對象，雖然嘉蘭本人並非同性戀者。嘉蘭在1922年出生於美國，父母均從事與電影相關的工作。她兩歲開始就參與了姐姐們在父親電影劇院的表演，其後開始與姐姐們組團，名為The Gumm Sisters。嘉蘭在此期間也參演了不少電影。

之後姐姐們成家立室，樂團解散，嘉蘭開始自己的幕前事業。由於長相甜美，加上身高

只有151cm，她大部份時間都無法參演重要的角色，也對自己身材很自卑。所幸，後來荷李活化妝師欣賞嘉蘭，並開始為她化成熟一點的妝容，這才讓大眾眾識到“不再是小女孩”，是以美人身份參演電影角色的嘉蘭。

她大部份電影角色都與音樂類相關，在1954年演出《星海浮沉錄》後獲得奧斯卡提名，也在音樂事業發展輝煌。她一生發行了8張專輯，更因 *Judy At Carnegie Hall* 成為首位贏得Grammy年度專輯獎的女星。為此，她被美國電影學會評為百年來最偉大女演員第八位，以及獲得金球獎終身成就獎。

嘉蘭經歷了五段婚姻，但丈夫不是家暴就是騙取她的錢財。嘉蘭曾一度遭遇嚴重的經濟問題，讓她無法報稅。為養育未成年的子女，中年的嘉蘭忍痛離開美國，前往英國發展。母親更是濫藥成癮，於是影響了嘉蘭的一生。她對自己的體重一直不滿意，不斷靠酗酒、濫藥來度日。她的五段婚姻為她帶來兩女一子，長女Liza Minnelli同樣是大明星，曾獲得Emmy, Grammy的音樂大獎。由於嘉蘭一生起起落落，中年早逝（因用藥過度及罹患嚴重肝病在47歲去世），她成為許多影視作品的演繹對象。最出名的是2019年上映的電影 *Judy*，由Renée Zellweger 主演。影片為其奪得2020年度奧斯卡最佳女主角獎。



圖左為嘉蘭晚年在舞台上演唱。圖右為電影 *Judy* 的劇照，但嘉蘭女兒一直不認可Renée的表演，認為她無法捕捉真正的母親的神韻，儘管Renée因此得了奧斯卡影后

NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

10GB

\$50/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 10GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2021